

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2007 — 3636

[C — 2007/23272]

3 AOUT 2007. — Arrêté royal portant exécution de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 2, alinéa 2, ajouté par la loi du 27 décembre 1973 et modifié par l'arrêté royal du 19 mars 1990;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 27 juin 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 septembre 2005;

Vu le protocole n° 159/7 du 23 avril 2007 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 avril 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.085/1, donné le 3 juillet 2007, en application de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Lorsqu'une personne a presté des services dont il est apparu qu'ils ont, à tort, donné lieu à assujettissement au régime de pension des travailleurs salariés, en raison du fait qu'à la suite d'une nomination définitive avec effet rétroactif, ces services sont devenus admissibles pour établir ses droits à la pension de retraite dans un des régimes de pension d'institutions de droit international public visés par la loi du 10 février 2003 réglant le transfert de droits à pensions entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public, l'institution de droit international public qui a agi en qualité d'employeur peut, dans les conditions fixées ci-après, demander que l'Office national des pensions procède au remboursement des cotisations de pensions personnelles et patronales du secteur privé prélevées sur la rémunération se rapportant à la période allant de la date d'entrée en service jusqu'à celle de la notification de ladite nomination.

Le remboursement visé à l'alinéa précédent n'est effectué que s'il s'agit de cotisations qui ne donnent pas lieu à un transfert en application de la loi du 10 février 2003 réglant le transfert de droits à pensions entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public et si la prescription des actions en répétition des cotisations indues, pouvant être intentées contre l'institution chargée de la perception des cotisations, est intervenue.

Lorsque, dans le régime de pension des travailleurs salariés, une prestation a pris cours, qu'il ne s'agit pas d'une rente, et que lors de la détermination de ladite prestation il a été tenu compte des services visés à l'alinéa premier, il ne peut être procédé au remboursement des cotisations qu'à condition que tous les arrérages payés pour les services indûment considérés aient été remboursés à l'Office national des pensions.

Art. 2. En vue du remboursement visé à l'article 1^{er}, l'institution de droit international public qui a agi en qualité d'employeur adresse à l'Office national des pensions une demande dans laquelle elle confirme que les conditions fixées à l'article 1^{er} sont remplies.

L'Office national des pensions statue sur la demande et transfère les cotisations visées à l'article 1^{er} à ladite institution.

Art. 3. La demande de remboursement des cotisations prévues à l'article premier doit être introduite dans le délai d'une année à compter de la date à laquelle est intervenue la prescription des actions en répétition des cotisations indues pour le dernier trimestre, pouvant être intentées contre l'institution chargée de la perception des cotisations.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2007 — 3636

[C — 2007/23272]

3 AUGUSTUS 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 2, tweede lid, toegevoegd bij de wet van 27 december 1973 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 maart 1990;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 27 juni 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 september 2005;

Gelet op het protocol nr. 159/7 van 23 april 2007 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 26 april 2006;

Gelet op het advies nr. 43.085/1 van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2007, met toepassing van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wanneer een persoon diensten heeft volbracht waarvan gebleken is dat zij ten onrechte aanleiding hebben gegeven tot onderwerping aan de pensioenregeling voor werknemers, om reden van het feit dat die diensten ingevolge een benoeming met terugwerkende kracht aanneembaar zijn geworden om zijn rechten op het rustpensioen vast te stellen in een van de pensioenregelingen bedoeld door de wet van 10 februari 2003 tot regeling van de overdracht van pensioenrechten tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht, dan kan de instelling van internationaal publiek recht die handelt in hoedanigheid van werkgever onder de hiernabepaalde voorwaarden vragen dat de Rijksdienst voor pensioenen zou overgaan tot de terugbetaling van de persoonlijke en patronalepensioenbijdrage van de privé-sector die van de bezoldiging die betrekking had op de periode vanaf de datum van indiensttreding tot de datum van de bekendmaking van die benoeming, werd afgehouden.

De terugbetaling bedoeld in het voorgaande lid wordt slechts verricht indien het gaat om bijdragen die geen aanleiding geven tot een overdracht in toepassing van de wet van 10 februari 2003 tot regeling van de overdracht van pensioenrechten tussen de Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht, en indien de verjaring van de vorderingen die tegen de instelling belast met de inning der bijdragen kunnen worden ingesteld tot terugvordering van niet verschuldigde bijdragen, ingetreden is.

Indien in de pensioenregeling voor de werknemers, een uitkering is ingegaan, het niet om een rente gaat, en bij de vaststelling van die uitkering rekening werd gehouden met de in het eerste lid bedoelde diensten, dan kan tot de terugbetaling der bijdragen slechts worden overgegaan op voorwaarde dat alle termijnen, die werden uitbetaald voor de ten onrechte in aanmerking genomen diensten, aan de Rijksdienst voor pensioenen werden teruggestort.

Art. 2. Met het oog op de in artikel 1 bedoelde terugbetaling richt de instelling van internationaal publiek recht die handelt in hoedanigheid van werkgever aan de Rijksdienst voor pensioenen een aanvraag waarin zij bevestigt dat de voorwaarden bepaald in artikel 1 vervuld zijn.

De Rijksdienst voor pensioenen beslist over de aanvraag en draagt de bijdragen bedoeld in artikel 1 over aan de voormelde instelling.

Art. 3. De aanvraag met het oog op de terugbetaling van de in artikel 1 bedoelde bijdragen moet worden ingediend binnen de termijn van één jaar te rekenen vanaf de datum waarop voor het laatste kwartaal de verjaring is ingetreden van de vorderingen die tegen de instelling belast met de inning der bijdragen kunnen worden ingesteld tot terugvordering van niet verschuldigde bijdragen.

Par dérogation à l'alinéa premier, la demande est considérée comme introduite dans les délais si elle est déposée au cours de l'année suivant celle de la publication du présent arrêté, lorsque la prescription visée à l'alinéa premier est intervenue avant cette publication.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 août 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

In afwijking van het eerste lid wordt de aanvraag beschouwd als binnen de termijn ingediend indien zij geschiedt binnen het jaar volgend op de bekendmaking van dit besluit wanneer de verjaring bedoeld in het eerste lid, vóór die bekendmaking is ingetreden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 augustus 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2007 — 3637

[C — 2007/23227]

20 JUILLET 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, notamment la sous-rubrique 31-2 du tableau, insérée par la loi du 28 mars 2003 et modifiée par les lois des 27 décembre 2004 et 23 décembre 2005;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 10, modifié par la loi du 9 février 1994 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 2005, 16 janvier 2006, 10 mai 2006, 1^{er} juillet 2006, 5 août 2006 et 15 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 septembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 décembre 2006;

Vu l'avis n° 43.146/3 du Conseil d'Etat donné le 12 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 12bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 janvier 2004 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits, inséré par l'arrêté royal du 16 janvier 2006 et remplacé par l'arrêté royal du 15 février 2007, les mots « 124 EUR » sont remplacés par les mots « 180 EUR ».

Art. 2. A l'article 12ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 16 janvier 2006 et complété par les arrêtés royaux des 5 août 2006 et 15 février 2007, il est inséré un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Toute personne qui soumet un dossier à la DG Animaux, Végétaux et Alimentation en vue d'obtenir un agrément ou un renouvellement d'agrément conformément aux dispositions de l'article 2bis de l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques, est tenue de payer une rétribution de 125 EUR au Fonds budgétaire des matières premières et des produits. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2007 — 3637

[C — 2007/23227]

20 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, inzonderheid op subrubriek 31-2 van de tabel, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en van 23 december 2005;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de wet van 9 februari 1994 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2005, 16 januari 2006, 10 mei 2006, 1 juli 2006, 5 augustus 2006 en van 15 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 september 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 18 december 2006;

Gelet op het advies nr. 43.146/3 van de Raad van State, gegeven op 12 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 12bis, § 1, van het koninklijk besluit van 14 januari 2004 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 januari 2006 en vervangen bij het koninklijk besluit van 15 februari 2007, worden de woorden « 124 EUR » vervangen door de woorden « 180 EUR ».

Art. 2. In artikel 12ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 januari 2006 en aangevuld bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 2006 en 15 februari 2007, wordt een § 6 ingevoegd, luidende :

« § 6. Iedere persoon die een dossier voorlegt aan het DG Dier, Plant en Voeding met het oog op het verkrijgen van een erkenning of van een verlenging van een erkenning overeenkomstig de bepalingen van artikel 2bis van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica, is gehouden een retributie van 125 EUR te betalen aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten. »